

472246-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tad-drenaġġ – Entsorgung von Schmutzwasser aus abflusslosen Sammelgruben und nicht separiertem Klärschlamm aus Kleinkläranlagen

OJ S 130/2026 09/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Eberswalde

Email: vergabestelle@zwa-eberswalde.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Ordni u sikurezza pubbliċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Entsorgung von Schmutzwasser aus abflusslosen Sammelgruben und nicht separiertem Klärschlamm aus Kleinkläranlagen

Deskrizzjoni: Entsorgung von Schmutzwasser aus abflusslosen Sammelgruben und nicht separiertem Klärschlamm aus Kleinkläranlagen

Identifikatur tal-proċedura: 42bd55eb-ba4c-4b60-a3de-76dbcdf70cb2

Identifikatur intern: SW-26-2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: siehe Vergabeunterlagen

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90400000 Servizi tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90410000 Servizi ta' tneħħija ta' drenaġġ, 90460000

Servizzi ta' tbatil ta' fosos u tankijiet settiċi

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Barnim (DE405)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Im Gebiet des ZWA Eberswalde

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 080 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YM8HZN0#

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
Frodi:
Il-korruzzjoni:
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Insolvenza:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
Involvement dirett jew indirett fit-tnejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Entsorgung von Schmutzwasser aus abflusslosen Sammelgruben und nicht separiertem Klärschlamm aus Kleinkläranlagen

Deskrizzjoni: Entleerung von Grundstücksentwässerungsanlagen und Transportieren des Schmutzwassers aus abflusslosen Sammelgruben und des nichtseparierten Klärschlammes aus Kleinkläranlagen. Ablieferung und Einleitung an die Fäkalannahmestationen des ZWA im Gebiet des ZWA einschließlich der Auftragsannahme vom Kunden, der Tourenplanung, der Terminvergaben und der Abrechnung gegenüber dem ZWA für die Dauer von 2 Jahren verlängerbar auf 4 Jahre.

Identifikatur intern: SW-26-2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90400000 Servizi tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90410000 Servizi ta' tneħħija ta' drenaġġ, 90460000 Servizi ta' tbatil ta' fosos u tankijiet settiċi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Barnim (DE405)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Im Gebiet des ZWA Eberswalde

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 24 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: siehe Vergabeunterlagen zweimal verlängerbar um jeweils 12 Monate bis auf insgesamt 48 Monate

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Fahrzeugkriterien, siehe Leistungsbeschreibung zu Fahrzeugen

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni freġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: siehe Vergabeunterlagen - Dokument: Eignungskriterien:

III. 1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister IV. Bewerbungsbedingungen 4 IV.11.1

Entsorgungsfachbetrieb Nachweis Zertifizierung nach § 52 KrWG oder gleichwertiger

Nachweis (Register-Nr. 2) III. 1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister IV.

Bewerbungsbedingungen 6 E1 Handelsregistrauszug Beglaubigter aktueller

Handelsregistrauszug oder Auszug aus einem entsprechenden Firmenregister (nicht älter als sechs Monate) III. 1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich

der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister IV. Bewerbungsbedingungen 6 E6

Gewerbezentralregister Auszug gemäß § 150 GewO III. 1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister IV.

Bewerbungsbedingungen 6 E8 Insolvenzfreiheit Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV.

Bewerbungsbedingungen 6 IV.12 Haftpflicht - Personenschäden Bestehen einer Haftpflichtversicherung gegen Personenschäden-, Mind. 7,5 Mio. EUR je Schadensereignis III.

1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV. Bewerbungsbedingungen 6 IV.12

Haftpflicht - Sach- und Umweltschäden Bestehen einer Haftpflichtversicherung gegen

Sachschäden anzugeben Mind. 1,0 Mio. EUR je Schadensereignis III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV. Bewerbungsbedingungen 6 IV.12 Haftpflicht -

Vermögensschäden Bestehen einer Haftpflichtversicherung gegen Vermögensschäden

anzugeben Mind. 50.000 EUR je Schadensereignis III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV. Bewerbungsbedingungen 6 E2 Unfallversicherungsträger

Bescheinigung des zuständigen Unfallversicherungsträgers (z. B. § 14 SGB VII) über die Mitgliedschaft des Bieters und die regelmäßige Entrichtung von Beiträgen (nicht älter als sechs Monate) III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV.

Bewerbungsbedingungen 6 E3 Haftpflichtnachweis Nachweis einer bestehenden

Haftpflichtversicherung für den Bieter bzw. bei einer Bietergemeinschaft für das federführende Mitglied bzw. bevollmächtigten Vertreter (Betriebshaftpflicht und Umwelthaftpflicht für

Personen-, Sach-, Vermögensschäden) III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV. Bewerbungsbedingungen 6 E4 Sozialversicherung Unbedenklichkeitsbescheinigungen der gesetzlichen Sozial-Versicherungsträger, Bescheinigung der Krankenkasse, bei der die meisten Arbeitnehmer versichert sind (nicht älter als sechs Monate) III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV. Bewerbungsbedingungen 6 E5 Finanzamt Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (nicht älter als ein Jahr) III. 1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit IV. Bewerbungsbedingungen 6 E7 Umsatz Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen III.1.3 Technische und berufliche Leistungsfähigkeit II. Leistungsbeschreibung/IV. Bewerbungsbedingungen 8/4 3.c/IV. 11.2 Organisation und Betriebshof "Angaben zur Beschreibung der Organisation und Durchführung der Gesamtleistung mit Angaben zum Betriebshof ; Formblatt 1" III.1.3 Technische und berufliche Leistungsfähigkeit II. Leistungsbeschreibung/IV. Bewerbungsbedingungen 8/4 3.c/IV. 11.2 Vorbereitung der Leistung Angaben zum Zeitplan zur Vorbereitung der Leistung; Formblatt 2 III.1.3 Technische und berufliche Leistungsfähigkeit II. Leistungsbeschreibung/IV. Bewerbungsbedingungen 17/4 5.a/IV. 11.4 Fahrzeuge Anzahl und technische Angaben zu den vorgesehenen Fahrzeugen; Mind. 11 Saugfahrzeuge (? 10,0 m³) sowie 2 Kleinfahrzeuge (? 1,80 m Breite, ? 2,50 m Höhe, ? 5,5 t); Fahrzeugalter max. 6 Jahre; Anforderungen zum CO² Ausstoß; Formblatt 3 III.1.3 Technische und berufliche Leistungsfähigkeit II. Leistungsbeschreibung/IV. Bewerbungsbedingungen 18/4 6/IV. 11.5 Personal Angaben Anzahl und Tätigkeitsbereich der vorgesehenen Mitarbeiter ; Qualifiziertes Personal mit Orts- und Deutschkenntnissen; erforderlichenfalls zusätzliche Fahrzeugbesatzung; Formblatt 4 III.1.3 Technische und berufliche Leistungsfähigkeit II. Leistungsbeschreibung/IV. Bewerbungsbedingungen 20/4 8.d/ IV. 11.6 Software / Datenaustausch Angaben über die verwendete Software; Datenaustausch per E-Mail; Verschlüsselung ist mit Auftraggeber abzustimmen.; Formblatt 5 III.1.3 Technische und berufliche Leistungsfähigkeit II. Leistungsbeschreibung/IV. Bewerbungsbedingungen 10/4 3 bb /IV. 11.7 Notfalldienst Angaben zum Notfalldienst; 24-Stunden-Bereitschaft; Notfallentleerung innerhalb von 4 Stunden; Erreichbarkeit werktags 16:00-07:00 Uhr sowie an Wochenenden und Feiertagen; Formblatt 6.

5.1.10. Kriterji tal-ġhoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: siehe Vergabeunterlagen

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterium ist der wirtschaftlichste Preis

Kategorija tal-kriterju tal-ġhoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-ġhoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-

Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM8HZN0/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM8HZN0>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMP/Satellite/notice/CXP9YM8HZNO>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen werden gegebenenfalls nachgefordert.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 07/09/2026 14:01:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: -

Informazzjoni addizzjonali: digital

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Eberswalde

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Eberswalde

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Eberswalde

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID: 12-121092720719783-86

Indirizz postali: Marienstraße 7

Belt: Eberswalde

Kodiċi postali: 16225
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Barnim (DE405)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabestelle@zwa-eberswalde.de
Telefown: +49 3334-209145
Fax: +49 3334-209195

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Numru tar-reġistrazzjoni: 12-121092720719783-86

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Barnim (DE405)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: cd6212fe-631a-4537-bf9d-230c2ae6406b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 07/07/2026 15:15:54 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 472246-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 130/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 09/07/2026